

Beat Furrer

Sei venuta di marzo  
für vier Stimmen und Streichquartett

Text: Cesare Pavese

(2003)

Partitur



Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Praha  
BA 11184-72

Kompositionsauftrag von Musik der Jahrhunderte e. v. / Neue Vocalsolisten Stuttgart

Uraufführung: 24.09.2003, Stuttgart (Theaterhaus)  
Neue Vocalsolisten Stuttgart  
Arditti String Quartet



Aufführungsdauer: ca. 10 Minuten



---



© 2019 by Bärenreiter-Verlag Karl Vötterle GmbH & Co. KG, Kassel  
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany  
Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten.  
Any unauthorized reproduction is prohibited by law.



# Legende


## Sänger

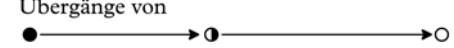
 stimmlos       stimmlos zu gesungenem Ton

 tief (gesprochen)       tief gehaucht (mit etwas Stimme)



 gesprochen       gehaucht (mit etwas Stimme)



 Explosivlaute (Konsonanten)  
nicht aspiriert  
t / g / k / b       (ohne Hilslinien)  
stimmhaft / tief oder hoch  
quasi gesprochen

 ausatmen / einatmen



Übergänge von  
  
stimmhaft zu halb stimmhaft zu stimmlos

## Streicher

 tapping: l.H. möglichst steil  
auf das Griffbrett schlagen       l.H. getappt  
und glissando

 hartes pizz.  
(nicht Fingernagelpizz.)       l.H. pizz.  
hinter dem Steg

 =  tonlos  
auf dem Steg

 (sehr) hohes Flageolett-Gliss.  
abwärts       Halbflageolett

 =  Viertelton tiefer      b.t. = beinahe tonlos

① poco pont.

② pont.

③ pont. molto

④ pont./auf dem Steg

# Sei venuta di marzo

für vier Stimmen und Streichquartett

Beat Furrer (2003)

♩ = 112

The score is divided into two systems. The first system (measures 1-3) includes vocal parts for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.), and string parts for Violin I (VI.1), Violin II (VI.2), Viola (Vla.), and Violoncello (Vc.). The vocal parts feature lyrics in German: [s] [n] sei ve nu ta di mar zo, [c] [a], [c]. The string parts are marked with various dynamics (pp, p, f, mp, ff, ppp) and articulations (pizz., arco, 1.H., cl/salt., 8va-7). The second system (measures 4-6) continues the vocal parts with lyrics [a], [c], [a] and the string parts with further dynamic markings (pp, p, f, mp, ff) and articulations (pizz., arco, 1.H., 8va-7). A 'flüsternd' (whispering) marking is present above the string parts in measure 5.



18

S. *pp* *(f)* *pp*  
[a] [chi] u [s] sei ve nu ta [a]

A. *p* 8:6 9:6 8:6 8:6  
[a] [ch] sei ve nu ta di mar zo [a] [ch]

T. *ppp* 3 9:6 9:6  
ve nu ta sei ve nu ta di mar zo sei ve nu ta

B. *p* 8:6 8:6  
[a] [ch] [chi] [u] [a] [ch]

VI.1 *p* *f* *pp* *p*  
arco

VI.2 *p* *f* *p* *pizz.* *1.H.* *pizz.*

Vla. *p* *f* *p* *pizz.* *arco*

Vc. *mf* *pizz.* *arco* *7:5* *ff* *arco* *3* *4* *1.H.* *f* *p* *pp*

21

S. *p dim.* *ppp*  
gehaucht [a]

A. *p dim.* *ppp*  
gehaucht [a]

T. *p dim.* *ppp* *sprechend* *f*  
[a] [ch] [s] [ch] [u] [s] [l] [a] [t] [chu]

B. *p dim.* *ppp* *p* *cresc. poco* *mf*  
[a] [ch]

VI.1 *sfppp* *poco*

VI.2 *arco* *15<sup>ma</sup>* *sfppp* *poco*

Vla. *sfppp* *poco*

Vc. *pp* 5 5 5 5 5

27 *mp* *7:4* *sim.* *7:4* *7:4* *7:4*

S. su lla te rra nu da su lla te rra nu da su lla te rra nu da su lla te rra nu da

A. *mf* 3 *ppp* *mf* 3 *ppp* *mf* 3 *ppp* *mf* 3 *ppp*

T. *ppp* *sim.* [a] [c] [a] [c] [a] [c] [a] [c]

B. *ppp* *sim.* [a] [c] [a] [c] [a] [c] [a] [c]

VI.1 1.H. *f* *pizz.* *arco* *f* *ff* *f* *ff*

VI.2 *mf* 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5

Vla. *mf* 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5

Vc. *pizz.* *mp* 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5

31 *ppp* 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5

S. tuo pa - sso le - gge - ro ha vio - la - to

A. *ppp* 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5

T. *ppp* 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5

B. *ppp* 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5

VI.1 *sfppp* *poco*

VI.2 *sfppp* *poco*

Vla. *sfppp* *poco*

Vc. *arco* *pp* 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5

36

S. *pp* [a] [a] [a] [a]

A. *pp* *f* *sim.* *pp* *f*  
 pa sso le gge ro pa sso le gge ro pa sso le gge ro pa sso le gge ro

T. *mf* 3 *p* *f* [a] [ch] [a] [ch]

B. *p* 7:5 [a] [ch] [a] [ch]

Vi.1 *ff*

Vi.2 *ff*

Vla. *ff*

Vc. *pizz.* *mp* 5:4

40

S. *ppp* ha vio - - la - - - to la te - - rra

A. *ppp* ha vio - - la - - - to la te - - rra

T. *ppp* ha vio - - la - - - to la te - - rra

B. *ppp* ha vio - - la - - - to la te - - rra

Vi.1 *sfppp*

Vi.2 *15ma* *sfppp*

Vla. *sfppp*

Vc. *arco* *ppp*



43

S. *pp* *(f)* *sim.* 8:5 8:5 8:5 8:5  
 ha vio la to la te rra ha vio la to la te rra ha vio la to la te rra ha vio la to la te rra

A. 6:5 *ppp* [a] 6:5 *ppp* [a] 6:5 *ppp* [a] 6:5 *ppp* [a]

T.

B. *ppp* [a] *ppp* [a] *ppp* [a] *ppp* [a]

VI.1 *sfpp* *f* *ff* *f* *ff* *arco*

VI.2 *p* 5 5 5 5

Vla. *p* 5 5 5 5

Vc. 5:4 5:4 5:4 5:4

47

S. *p* *ppp* *p* *ppp* *p* *ppp* *p* *ppp*  
 ha vio la to la te rra ha vio la to la te rra ha vio la to la te rra ha

A. *p* *ppp* *p* *ppp* *p* *ppp* *p* *ppp*  
 ha vio la to la te rra ha vio la to la te rra ha vio la to la te rra ha

T. *ppp* gehaucht 3 ha vi - o - la - to 3 ha vi - o - la - to 3

B. *ppp* gehaucht 3 ha vi - o - la - to 3 ha vi - o - la - to 3

VI.1 *sfpp* *(poco)*

VI.2 *sfpp* *(poco)*

Vla. *sfpp* *(poco)*

Vc. *ppp* *mp* *ppp* *mp* *ppp* *mp* *ppp* *mp*

51 *p* *ppp* *ppp*

S. *vio la to la te rra* [a] [a]

A. [a] [a]

T. [a] [a]

B. [a] [a]

VI.1 *mp dim.* *p* *ff* *p* *arco*

VI.2 *mp dim.* *f* *ff* *p*

Vla. *mp dim.* *f* *pizz.* *1.H.* *arco* *f* *f* *tr* *1.H.*

Vc. *1.H.* *pizz.* *arco* *f* *f* *p* *pizz.* *1.H.* *arco* *p*

54 *ppp* *ppp* *ppp*

S. [a] [a] [a]

A. [a] [a] [a]

T. [a] [a] [a]

B. [a] [a] [a]

VI.1 *ff* *f* *ff* *ff* *f* *mp* *ff* *p* *pp*

VI.2 *f* *ff* *p* *f* *mp* *f* *p* *ff* *pp*

Vla. *p* *ff* *f* *f* *mp* *f* *p* *pp*

Vc. *ff* *f* *f* *mp* *p* *pp* *f*

59 *ppp* *p* *(mf)* **3"-5"** *p* *pp* *4:3*

S. [a] ri co min cia il do lo re [r] [i] [k] [ha] [m] ri co min cia

A. [a] ri co min cia il do lo re

T. [a] ri co min cia il do lo re [chi] [u] [chi] [u]

B. [a] ri co min cia il do lo re gehaucht [a] [a]

VI.1 I.H. arco *ff* *sfp* *f* *pp* *sfp* *f*

VI.2 arco *ff* *sfp* *pp* *pp*

Vla. I.H. pizz. arco *ff* *f* *sfp* *ppp* *pp*

Vc. arco (II) *mf* pizz. arco *f* *ff* *sfp* *f* *f* arco

64 *mp* *pp* *mf* *p* *pp* *(mf)*

S. [cho] [n] [t] [sch] [a] ri co min cia ri co min cia il do lo re

A. ri co min cia il do lo re

T. [chi] [u] [chi] [u] [chi] [u] ri co min cia il do lo re

B. [a] [a] [a] ri co min cia il do lo re

VI.1 arco *ff* *f* *mf* *f* *sfp* *ppp*

VI.2 *sfp* *ppp*

Vla. arco *sfp* *ppp*

Vc. (tr.) *f* pizz. *f* I.H. arco/flaut. *mf* *ff* *sfp* *f* *7:5*

68

S. *ppp* [a] *ppp* [a] *ppp* [a]

A. *ppp* [a] *ppp* [a] *ppp* [a]

T. *ppp* [a] *ppp* [a] *ppp* [a]

B. *ppp* [a] *ppp* [a] *ppp* [a]

VI.1 *mp* *ff* *ff* *ff* *ff*

VI.2 *mp* *ff* *f* *ff* *ff*

Vla. *sf* *ff* *f* *f* *ff* *sf*

Vc. *mf* *ff* *f* *f* *ff* *f*

73

S. *ppp* *pp* *(mf)* *sim.* *pp* *pp* *pp* *pp*  
 il tuo pa sso le gge ro il tuo pa sso le gge ro il tuo pa sso le gge ro il tuo pa sso le gge ro

A. *ppp* *ppp* *ppp* *ppp*  
 gehaucht [a] [a] [a] [a]

T. *ppp* *ppp* *ppp* *ppp*  
 gehaucht [a] [a] [a] [a]

B. *ppp* [chu] [chi]

VI.1 *ff* *ff* *ff* *pp* *pp* *pp* *pp*

VI.2 *ff* *ff* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

Vla. *ff* *pp* *f* *ppp* *sfp* *sf*

Vc. *ff* *pp* *ff* *mp* *p* *f* *f* *ff*

78

S. *4:3* *4:3* *4:3* *4:3* *4:3* *4:3* *4:3* *3*  
 [s] pa sso [s] [sch] [s] [s] [sch] [s] pa sso [s] [s] le gge ro

A. [cho] [chi] [s]

T. gehaucht

B. *ppp dim.* *4:3* *4:3* *4:3* *pppp* *4:3*  
 [a] [a] [a] [a]

VI.1 1.H. clb. # pizz. cl/salt ③ 1.H. pizz. arco ③ 1.H. arco ③ ④  
*sf* *mf* *p* *sf* *sfp* *ff* *f* *f*

VI.2

Vla. arco (IV) sul pont.

Vc. pizz. *f* *5:3* *5:3* *5:3* *5:3*

85

S. *3:2* *3:2* *3:2* *3:2* *3:2* *3:2* *3:2* *3:2* *3:2*  
 [ch] [s] [ch] [s] [ch] [s] [ch] [s] [ch] [s] [s] [ch] [s] [ch] [s] [ch] [s] [ch]

A. *6* *6* *6* *6* *6* *6* *6* *6* *6* *6*  
 [cho] [chi] [s]

T. *5:4* *5:4* *5:4* *5:4* *5:4* *5:4* *5:4* *5:4*  
 [cho] [chi] [s]

B. *5:4* *5:4* *5:4* *5:4* *5:4* *5:4* *5:4* *5:4*  
 [cho] [chi] [s]

VI.1 *mp*  
 starr <sup>8<sup>va</sup></sup>  
 sehr hohes Flageolett auf c<sup>2</sup>  
 beinahe tonlos

VI.2 *pp*

Vla. 1.H. arco *f* arco *ff* pizz. *f* arco *f* pizz. *ff* arco *ff*

Vc. arco *ff* pizz. *p* 1.H. arco *ff* pizz. *mf* 1.H. pizz. *ff* arco *ff* pizz.(III) *p* 7.

94 „sprechend“

S. [k] [t] [k] [k] [k]

A. [t] [k] [t] [k] [t] [t] [t] [t]

T. [s] [s] [s] [s] [s] [ch] [s] [s]

B. [ch] [cha] [ch] [ch] [ch] [ch] [ch] [ch] [ch]

VI.1 *f* 1) pizz. (III) 1. H.

VI.2 *f* 1) pizz. (III) arco 1. H. arco (III) pizz. 1. H. arco

Vla. *f* 1) pizz. (III) arco (III) pizz. 1. H. pizz. arco

Vc. *pp* (II) cl/b getupft 1) pizz. (II) arco pizz. (II) pizz. arco

1) sehr hohes Flageolett

100 ♩ = 120

S. ha ri a per to il do lo re [a]

A. il tuo pa sso le gge ro gehaucht

T. il tuo pa sso le gge ro gehaucht

B. [a]

VI.1 *sffp* *f* *ff* arco ③ *p dim.* *p dim.*

VI.2 *sffp dim.* *p dim.* *p dim.*

Vla. *sffp dim.* 1. H. arco ③ *tr* ④ *f* *f* pizz. 1. H. arco *p dim.*

Vc. *sffp dim.* *p dim.* ③ ④ *pizz.* 1. H. *pizz.*

103

S. *ppp*

A. *ppp*

T. *ppp*

B. *ppp*

[ch] → [s]

VI.1 *ff*

VI.2 *ff*

Vla. *ff*

Vc. *ff*

*pp* *sffp*

*pizz.* *arco* *1.H.*

106

S. *ppp*

A. *ppp*

T. *ppp*

B. *ppp*

[a]

gelaucht

tuo pa sso le gge ro ha ri a per to ha ri a per to ha ri a per to il do lo re

VI.1 *ff*

VI.2 *pp dim.*

Vla. *pp dim.*

Vc. *pp dim.*

*pp* *pp* *pp*

*1.H.* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*



110

S. *pp* [a] [a] [a] [a]

A. *pp* [a] [a] [a] [a]

T. *pp* [a] [a] [a] [a]

B. *pp* [a] [a] [a] [a]

VI.1 *f* arco ③→④ 1.H. arco *ff* arco ③→④ *ff* arco ③→④ *ff* pizz. (II) arco *ff*

VI.2 pizz. *p* arco *f* pizz. *p* arco *ff* pizz. *p* arco *ff* pizz. *p* arco *ff*

Vla. *8va-1* (pizz.) *ff* *8va-1* *ff* *8va-1* *ff* *8va-1* *ff* *8va-1* *ff*

Vc. *f* 1.H. pizz. *ffpp* *p* arco ③→④ *ff* pizz. arco *ff* pizz. arco *ff*

etwas zurückhalten

115

S. *pp* fre dda r

A. *pp* e [l] a [a]

T. *pp* r a e [chi] [m] im mo bi le

B. *pp* a [t] o

VI.1 pizz. *pp*

VI.2 pizz. *pp*

Vla. pizz. *pp*

Vc. pizz. (poco pont.) *pp*



120 14

S. *ppp*  
e - ra fre-dda la te - rra

A. *pp*  
im-mo-bi - le e chiu - sa [chu] im-mo-bi - le e chiu - sa

T. *ppp*  
e - ra fre-dda la te - rra [a]

B. *ppp*  
[a]

VI.1 arco *ff*

VI.2 arco *ff*

Vla. arco *ff*

Vc. arco *ff* pizz. *4:3*

124

S. *ppp*  
k i [chi] u [s] [a] [k] [i u] [s] [a]

A. *mf*  
[s]

T. leicht/federnd *p dim.* sim.  
[cho]

B. leicht/federnd *p dim.* sim.  
[cho]

VI.1 flüsternd *p*

VI.2 flüsternd *p*

Vla. flüsternd *p*

Vc. arco flüsternd *p*

128

S. *so tto po ve ro cie lo e ra im mo bi le e chiu sa e ra im mo bi le*

A. [sch] [ch] [ch]

T. *pp cresc.* [sch] [s] [s] [s] *(f)*

B. *pp cresc.* [sch] [s] [s] [s] *(f)*

VI.1 *ff* pizz. *f* pizz. 1.H. *f*

VI.2 *ff* pizz. *f* arco (III) *f* pizz. 1.H. *f*

Vla. *ff* *ffpp* arco (III) *f*

Vc. 1.H. *ffpp* pizz. *f* arco (II) *f*

131

S. *chiu sa chiu sa chiu sa chiu sa chiu sa*

A. *s sch s sch ch s sch s sch ch ch s sch ch ch ch*

T. *im mo bi le im mo bi le im mo bi le im mo bi le*

B. *pp* *im mo bi le im mo bi le im mo bi le*

VI.1 (III) (IV) arco *f*

VI.2 (III) (IV) arco *f*

Vla. „atmend“ 4:3 *f*

Vc. pizz. 4:3 *p*

136

S. in un tor pi do so gno in un tor pi do so gno

A. [s] [sch] [s] [sch] [s] [sch] [s] [sch]

T. [cho] [sch] [s] [s]

B. in un tor pi do so gno in un tor pi do so gno

VI.1 pizz. 1.H. arco pizz. arco 1.H.

VI.2 p dim. ppp

Vla. p dim. ppp

Vc. arco mf

140

S. [a] [a] [a] [a] [a] [a]

A. [a] [a] [a] [a] [a] [a]

T. [a] [a] [a] [a] [a] [a]

B. [a] [a] [a] [a] [a] [a]

VI.1 f p

VI.2 arco 1.H. arco 1.H. arco 1.H. pizz. p f

Vla. 1.H. pizz.(III) arco pizz. arco pizz. 1.H. pizz.

Vc. pizz. p

# zurückhalten (♩)

[tu m'u - cci -

*pppp gesummt*

146

S. *pppp gesummt*  
[m]

A. *8:6*  
in un tor pi do so gno  
*6*  
tor pi do so gno

T. *8:6*  
in un tor pi do so gno  
*pppp gesummt*  
[m]

B. *8:6*  
in un tor pi do so gno

VI.1 arco *sffp* *7:6* pizz. *b* arco *pppp*

VI.2 arco *sffp* *7:6* pizz. *b* arco gläsern *PPP* *5*

Vla. arco *sffp* *7:6* pizz. *b* arco gläsern *PPP* *5*

Vc. arco *sffp* *7:6* pizz. *f* arco gläsern *PPP* *5*

150 - di'o cru - de - - le]

S. [m]

A. *6*  
tor pi do so gno  
*5*  
co me

T. [m]

B. *pppp gesummt*  
[m]

VI.1 *pppp*

VI.2 *PPP* *5* *PPP* *5*

Vla. *PPP* *5* *PPP* *5*

Vc. *PPP* *5* *PPP* *5*

155  $\text{♩} = 120$

S. *f* [chu] \_\_\_\_\_ [chi]

A. *pp* 4:3 5:3 4:3 7:6  
co me più più non so ffre co me più non so ffre

T. *f* [chi] [u] [chi] [u] [chi] [u]

B. *pp* 5:3 5:3 5:3 5:3  
gehaucht

VI.1 *f* 8<sup>va</sup>-1 I.H. pizz. arco ③ *f* arco ③ *f* pizz. 8<sup>va</sup>-1 *f*

VI.2 *pp* ③ 8:6 8:6 8:6 8:6

Vla. *pp* ③ 8:6 8:6 8:6 8:6

Vc. tonlos/Halb-Flageolett *(mp)* *(mp)* *(mp)*

159 *pp*

S. [a] \_\_\_\_\_

A. *p dim.* ③ 5 [ae] \_\_\_\_\_ [a]

T. *p dim.* ③ 5 [ae] \_\_\_\_\_ [a]

B. *p dim.* ③ 5 [ae] \_\_\_\_\_ [a]

VI.1 *pp* arco ③ *cresc. poco a poco* *mp*

VI.2 *pp* ③ *cresc. poco a poco* *mp*

Vla. *pp* ③ *cresc. poco a poco* *mp*

Vc. *pp* ③ *cresc. poco a poco* *f* \*) (II)

\*) flaut./sehr hohe Flageoletts

163

S. [a] *pp* *p* *(f)* *12:7* o ra ha u na vo ce e un san gue

A. *p* *(f)* *12:7* o ra ha u na vo ce e un san gue

T. *p* *(f)* *12:7* o ra ha u na vo ce e un san gue

B. *p* *(f)* *12:7* o ra ha u na vo ce e un san gue

VI.1 *sfp* *f* *pizz. b.* *8:7*

VI.2 *sfp*

Vla. *sfp*

Vc. (II) (I) *sfp* *pizz.* *8:7*

zurückhalten (♩)

166

S. *pp* [chu] [chu]

A. *pp* e un san gue e un san gue

T. *pp* [chu]

B. *pp* [chu]

VI.1 arco *pppp*

VI.2 gläsern *ppp*

Vla. gläsern *ppp*

Vc. arco gläsern *ppp*

*sfpp* flüsternd

170

S. [chu] o gni co sa che vi ve

A. e un san gue [k] [s] [a]

T. [chu] [a]

B. [chu] [a]

VI.1 *pppp* *p* 1.H.

VI.2 *ppp* *sfpp*

Vla. *ppp* *sfpp*

Vc. *ppp* *sfpp*

174 *sprechend*

S. [ch] [ch] [ch] [ch] [ch] [ch] [ch]

A. [k] [s] [k] [s] [k] [s] [k] [s]

T. [ch] [s]

B. [ch] [s]

VI.1 *8va-1*

VI.2

Vla.

Vc.

178

S. *pp*  
o ra il cie lo e la te rra so no un bri vi do for te

A. *pp*  
[a] [ch] [s]

T. *pp*  
[a] [ch] [s]

B. *pp*  
[a]

VI.1 *pp*  
flüsternd

VI.2 *pp*  
flüsternd

Vla. *pp*  
flüsternd

Vc. *ppp*

182

S. [ch]

A. *pp*  
spe ran za la spe ran za

T. [a]

B. *pp*  
[s] [s] [s] [s] [s] [s] [s] [s] [s] [s] [s]

VI.1 *ff* *p*

VI.2 *ff* *p* *f* *p*

Vla. *ff* *p* *f* *p* *f*

Vc. *ff* *p* *mf* *f* *p*



187

S. *ppp* *pp* gehaucht  
la\_ spe\_ ran\_ za\_

A. *ppp* *pp* gehaucht  
la\_ spe\_ ran\_ za\_

T. *ppp* *pp* gehaucht  
spe\_ ran\_ za\_

B. *ppp* *pp* gehaucht  
spe\_ ran\_ za\_

[s] [s] [s] [s]

VI.1 *pppp* ruhig/sphärisch

VI.2 *pppp* ruhig/sphärisch

Vla. *pppp* ruhig/sphärisch

Vc. *pppp* ruhig/sphärisch

arco *tr* *p* *f*

arco *tr* *pizz.* *p* 1.H. arco

**allmählich etwas zurückhalten**

191

S.

A. *ppp* [s] [s] [s] [s] [s] [s]

T. [a]

B.

VI.1 *ppp* *pp* *p cresc.* *pp* *p cresc.*

VI.2 *ppp*

Vla. *ppp*

Vc. *ppp*

a tempo

195

S. *ppp* *gehaucht* *p* *9:6*  
la spe ran za

A. *ppp* *gehaucht* *p* *9:6*  
[s] [s] [s] [s] [s] [s] la spe ran za

T. *ppp* *gehaucht* *p* *9:6*  
spe ran za

B. *ppp* *gehaucht* *p* *9:6*  
spe ran za

VI.1 *8va-1* *(cresc.)* *(f)*

VI.2

Vla.

Vc.

199

S. *pp* [a] [a] [a] *pp dim.* *5*  
[a]

A. *6:5* li tor ce li tor ce li tor ce *pp dim.* *5*  
[a]

T. *6:5* li tor ce li tor ce li tor ce *pp dim.* *5*  
[a]

B. *pp dim.* *5*  
[a]

VI.1 *3* *sf* *pp* *l.H. arco* *sf* *pp* *sf* *pp* *8va-1* *arco* *3* *4* *l.H.* *ff* *ff*

VI.2 *(tonlos)* *mp* *mp* *mp* *pizz.* *p* *9:8* *sim.* *9:8*

Vla. *3* *arco* *sf* *pp* *sf* *ff* *3* *4* *pizz.* *ff* *f*

Vc. *(tonlos)* *mp* *mp* *mp* *pizz.* *p* *9:8* *sim.* *9:8*

204

S. → [e] → [i] ch ch ch ch ch

A. → [e] → [i] li so mmer ge il tuo pa sso

T. → [e] → [i] ch ch ch ch ch

B. → [e] → [i] ch ch ch ch ch

VI.1 *ff* arco ③ → ④ *ff* *tr* *ff* *sf p dim.* (*ppp*)

VI.2 9:8 9:8 9:8 9:8

Vla. arco ③ → ④ *ff* pizz. 1.H. *f* arco ③ → ④ *ff* *sf p dim.* (*ppp*)

Vc. 9:8 9:8 9:8 9:8

208

S. *sf* *ppp* *<f* *sf* *ppp* *sf* *ppp* *sf* *ppp* s o m s o m s s o s o m sommerge

A. [ch] [s]

T. 6 7:5 tuo fia to d'au ro ra il tuo fia to d'au ro ra

B.

VI.1 *pp* *dim.* *ppp* *sfpp*

VI.2 arco *pp* *dim.* *ppp* *sfpp*

Vla. *pp* *dim.* *ppp* *sfpp*

Vc. 9:8 9:8

212

S. *ppp*

A. *ppp*

T. *ppp*  
so mmer ge il tuo pa sso

B. *ppp*

b.t./flautato (hohe Flageolets)  
(III) ③ *pp*

VI.1 *pp*

VI.2 *pp*

Vla. *pp*

Vc. arco (III) (II) *pp*

214

S. *ppp*

A. *ppp*

T. *ppp*  
so mmer ge il tuo pa sso

B. *ppp*

VI.1 *pp*

VI.2 *pp*

Vla. *pp*

Vc. *sfpp* (III) (II) *pp*

216

S. [a] [chu] [che] il tuo fia to d'au ro ra

A. [a] la spe ran za li tor ce [che] [chi] la spe

T. so mmer ge il tuo pa sso [a] li scon vol ge il mat ti no [che] [chi]

B. [a] [chu] li so mmer ge il tuo pa sso

VI.1 <pp> <pp> pppp p mp

VI.2 <pp> <pp> f pppp

Vla. <pp> <pp> pppp

Vc. p pppp

219

S. [chi] [s] il tuo fia to d'au ro ra [che] [chi]

A. ran za li tor ce [s] [chu] [che] la spe ran za li tor ce [chi]

T. li scon vol ge il ma tti no [chu] [che] li scon vol ge il ma tti no

B. [chi] li so mmer ge il tuo pa sso [che] [chi] li so mmer

VI.1 (III) mf pppp ff

VI.2 ppp <p> f pppp

Vla. 1.H. sf p ppp

Vc. pp f pppp

222

S. *pppp*  
il tuo fia to d'au ro ra [a]

A. *pp*  
san gue di pri ma ve ra tu tta la te rra tre

T. *pppp*  
[chi] san gue di pri ma ve ra [a]

B. *pppp* *pp*  
ge il tuo pa sso [s] san gue di pri ma ve ra [a] tu tta la te rra

VI.1 arco *f* 1.H.

VI.2 *pp* *sf* *f*

Vla. salt. *p* *sf* arco *sfpp*

Vc.

225

S. *pppp*  
tre ma di un an ti ca tre mo re [a]

A. *pppp* *pp*  
ma [a] tu tta la te rra tre

T. *pp*  
tre ma di un an ti ca tre mo re [a]

B. *pppp* *pp*  
tre ma [a] tu tta la te rra

VI.1 arco *f* *ff*

VI.2 arco *f* *ff*

Vla. 1.H. arco *f* *f*

Vc. *mf* pizz.

228

S. *pp* tre ma di un an ti co tre mo re [e]

A. *pppp* ma [a] tu tta la te rra tre

T. *pp* tre ma di un an ti ca tre mo re [e]

B. *pppp* tre ma [a] tu tta la te rra

VI.1 *pizz.* *1.H.* *arco* *tr* *f* *8va-1* *arco* *ppp* *f*

VI.2 *1.H.* *f* *arco*

Vla. *pizz.* *1.H.* *pizz.* *arco*

Vc. *arco* *sfp* *flaut.* *tr* *f*

231

S. *pp* di un an ti ca tre mo re hai ria per to il do lo re

A. *pppp* ma [a] san gue di pri ma ve ra

T. *pp* tre ma di un an ti co tre mo re [e] hai ria per to il do lo re

B. *pppp* tre ma [a] san gue di pri ma ve ra

VI.1 *ppp* *ff* *ppp* *pp* *sff* *pp* *f* *8va-1* *pizz.*

VI.2 *ff* *sff* *ppp* *1.H.* *sff* *pp* *f*

Vla. *pizz.* *f* *pp* *sff* *pp* *f*

Vc. *f* *p* *mf* *ppp* *sfp* *sfp* *pp* *f*

29

234

*ppp*

S. [ae] → [aa]

A. [ae] → [aa]

T. [ae] → [aa]

B. [ae] → [aa]

VI.1

VI.2

Vla.

Vc.

*pp* *sfp* *f*

*pp* *sfp* *f*

pizz. *p*

9:8

arco ③

arco ③

flüsternd

flüsternd

1.H.

sim.

sim.

9:8

9:8

9:8

9:8

238

S. [o] → [a] → [oa]

A. [o] → [a] → [oa]

T. [o] → [a] → [oa]

B. [o] → [a] → [oa]

VI.1

VI.2

Vla.

Vc.

*sfp* *f*

*sfp* *f*

9:8

9:8

9:8

9:8

1.H. arco *pp*

pizz. arco *pp*

1.H.

9:8

9:8

9:8

9:8



242

S. *ff* *pp* *f*  
s sei la vi ta t s sei la vi ta

A. *5*

T. *5*

B. *pp*  
l a e la mor te

VI.1 *f* *p* *ff* *f* *ff* *f*  
salt. arco ③ arco

VI.2 arco *ff* pizz. *mp* arco ③ *ff* arco *f* *ff* *f*

Vla. *mf* *p* arco ③ *ff* l.H. arco *ff* pizz. *mf*

Vc. *p* *mp* arco ③ *ff* pizz. *p*

245

S. *f* *f* *f* *f*  
pa - - - ssa - - - ta le - - - gge - - - ra

A. *5* *f*  
sei la vi ta e la mor te [a]

T. *ppp* *pp* *sim.* 3:4 3:4 3:4 3:4 3:4  
gehaucht

B. *ppp* *pp* *sim.* 3:4 3:4 3:4 3:4 3:4  
gehaucht

VI.1 arco ③ *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*  
sim. ④

VI.2 pizz. *mf* 9:8 9:8 9:8 9:8

Vla. arco ③ *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*  
sim. ④

Vc. pizz. *mf* 9:8 9:8 9:8 9:8

250

S. *ppp* *p* *pp* *pp*  
 sei pa - - - ssa - - - ta

A. *pp*  
 [a] [a] [a] [a] [a] [a] [a]

T. *pp*  
 sei pa ssa ta sei pa ssa ta le gge ra sei pa ssa ta sei pa ssa ta

B. *pp* *sim.*  
 [a] [c] [a] [c] [a] [c] [a] [c]

VI.1 *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*  
*ff* *f* *ff* *f* *ff* *f*

VI.2 *arco* *sfpp*  
 5 5 5 5 5 5 5 5

Vla. *sfpp*  
 5 5 5 5 5 5 5 5

Vc. *arco* *sfpp* 5  
 5 5 5 5 5 5 5 5

254

S. *pp* *pp* *pp*  
 le - - - gge - - - ra [a]

A. *f*  
 [a] [a] [a] [a] [a] [a] pa - - -

T. *pp* *leggero*  
 sei pa ssa ta le gge ra sei pa ssa ta sei pa ssa ta le gge ra [a]

B. *pp* *leggero*  
 [a] [c] [a] [c] [a] [c] [a]

VI.1 *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* ②  
*ff* *f* *ff* *f* *ff* *f* *f*

VI.2 *pizz.*  
 5 5 5 5 5 5 5 5 *mf* 9:8

Vla. *f*  
 5 5 5 5 5 5 5 5 ②

Vc. *pizz.* *mf* 9:8  
 5 5 5 5 5 5 5 5

258 *mp* *mp*

S. [a] [a]

A. *f* *f* *f* *f*  
- ssa - - - - ta le - - - - gge - - - -

T. *6* *6* *6* *6* *6* *6*

B. *6* *6* *6* *6* *6* *6*

VI.1 *p* *ff* *f* *ff* *ff* *ff*  
pizz. *b* cl/salt. arco *3* arco *8va 1* arco *3* *tr*

VI.2 *9:8* *9:8* *9:8* *9:8*

Vla. *p* *ff* *ff* *ff*  
arco *3* *tr*

Vc. *9:8* *9:8* *9:8* *9:8*

262 *mp* *pp* *p* *pp* *sim.*

S. pa - - - ssa - - - ta sei - - - pa -

A. *f* *mp*  
- ra so - pra la te - - rra nu - da

T. *6* *6* *6* *6* *6* *6*  
so - pra la te - - rra nu - da

B. *6* *6* *6* *6* *6* *6*  
so - pra la te - - rra nu - da

VI.1 *ff* *pp* *sf* *pp* *sf* *pp* *sf* *pp* *sf* *pp* *sf*  
pizz. *8va 1* arco *(I)* arco *+* arco *+* arco *+* arco *+*

VI.2 *9:8* *sfpp* *sfpp* *sfpp* *sfpp* *sfpp*

Vla. *f* *ff* *f* *f* *f* *f*  
cl/salt. *3* *4* *3* *4* *3* *4*

Vc. *9:8* *f* *5:3* *5:3* *5:3* *5:3*

268

S. *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p*

A. *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p*

T. *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p*

B. *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p*

- ssa - ta - le - gge - ra pa - ssa - ta le - gge - ra pa -

sei - pa - ssa - ta - le - gge - ra pa - ssa - ta le - gge - ra pa -

sei - pa - ssa - ta - le - gge - ra pa - ssa - ta le - gge - ra pa -

sei - pa - ssa - ta - le - gge - ra pa - ssa - ta le - gge - ra pa -

VI.1 *arco* *pp* *sff* *pp* *sff* *pp* *sff* *pp* *sff* *sff* *pp* < *ff* *pp* *ff* *pp* *ff* *pp* *ff*

VI.2 *sfp* *sfp* *sfp* *sfp* *sfp* *sff* *pp* < *ff* *pp* *ff* *pp* *ff* *pp* *ff*

Vla. *f* *f* *f* *f* *f* *sff* *pp* < *ff* *pp* *ff* *pp* *ff* *pp* *ff*

Vc. *5:3* *5:3* *5:3* *5:3* *5:3* *arco* *sff* *pp* < *ff* *pp* *ff* *pp* *ff* *pp* *ff*

275

S. *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p*

A. *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p*

T. *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p*

B. *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p* *ppp* < *f* *p*

- ssa a - ta le - gge - ra pa - ssa - ta pa - ssa a - ta [a] - pa - ssa - ta

- ssa a - ta le - gge - ra pa - ssa - ta pa - ssa a - ta [a] - pa - ssa - ta

- ssa a - ta le - gge - ra pa - ssa - ta pa - ssa a - ta [a] - pa - ssa - ta

- ssa a - ta le - gge - ra pa - ssa - ta pa - ssa a - ta [a] - pa - ssa - ta

VI.1 *pp* < *ff* *pizz.* *arco* *pp* < *ff* *pp* < *ff* *pp* < *ff* *pp* < *ff* *pp* < *ff* *pp* < *ff* *pp* < *ff*

VI.2 *pp* < *ff* *pizz.* *arco* *pp* < *ff* *pp* < *ff* *pp* < *ff* *pp* < *ff* *pp* < *ff* *pp* < *ff*

Vla. *pp* < *ff* *pizz.* *arco* *pp* < *ff* *pp* < *ff* *pp* < *ff* *pp* < *ff* *pp* < *ff* *pp* < *ff*

Vc. *pp* < *ff* *pizz.* *arco* *pp* < *ff* *pp* < *ff* *pp* < *ff* *pp* < *ff* *pp* < *ff* *pp* < *ff*

281 *zart* *p ppp* *p ppp* *p ppp* *p ppp* *p ppp*

S. [a] [a] [a] [a] [a]

A. *mf* *ppp* *p* *ppp* *p* *ppp* *p* *ppp* *p* *ppp* *p* *ppp*  
 sei pa - ssa - ta sei pa - ssa - ta sei pa - ssa - ta sei pa - ssa - ta

T. *leggero pp* *pppp* *pp* *pppp* *pp* *pppp* *pp* *pppp* *pp* *pppp* *pp* *pppp*  
 [a]

B. *leggero pp* *pppp* *pp* *pppp* *pp* *pppp* *pp* *pppp* *pp* *pppp* *pp* *pppp*  
 [a]

VI.1 *sfppp\** *sim.*

VI.2 *sfppp\** *sim.*

Vla. *sfppp\** *sim.*

Vc. *sfppp\** *sim.*

\**sf* sehr kurz

286 *p ppp* *pp* *pp* *f* *sim.* *pp* *pp* *f* *sim.* *pp* *pp* *f* *sim.*

S. [a] sei pa ssa ta le gge ra sei pa ssa ta le gge ra sei pa ssa ta le gge ra

A. *mf ppp* *p* *ppp* *p* *ppp* *p* *ppp* *p* *ppp* *p* *ppp* *p* *ppp*  
 sei pa - ssa - ta sei pa ssa ta le gge ra sei pa ssa ta le gge ra sei pa ssa ta le gge ra

T. *pp* *pppp* *pp* *pppp* *pp* *pppp* *pp* *pppp* *pp* *pppp* *pp* *pppp* *pp* *pppp*  
 sei pa ssa ta le gge ra sei pa ssa ta le gge ra sei pa ssa ta le gge ra

B. *pp* *pppp* *pp* *pppp* *pp* *pppp* *pp* *pppp* *pp* *pppp* *pp* *pppp* *pp* *pppp*  
 sei pa ssa ta le gge ra sei pa ssa ta le gge ra sei pa ssa ta le gge ra

VI.1 *pp* *f* *pp* *f* *pp* *ff*

VI.2 *pp* *f* *pp* *f* *pp* *ff*

Vla. *pp* *f* *pp* *f* *pp* *ff*

Vc. *pp* *f* *pp* *f* *pp* *ff*

allmählich  
etwas zurückhalten

291

S. sei pa ssa ta le gge ra sei pa ssa ta le gge ra sei pa ssa ta le gge ra [a]

A. sei pa ssa ta le gge ra sei pa ssa ta le gge ra sei pa ssa ta le gge ra [a] [a] [a]

T. sei pa ssa ta le gge ra sei pa ssa ta le gge ra sei pa ssa ta le gge ra [a]

B. sei pa ssa ta le gge ra sei pa ssa ta le gge ra sei pa ssa ta le gge ra [l] [cha] [chi]

VI.1 *pp* *ff* *mp* *mf* *mp*

VI.2 *pp* *ff* *f*

Vla. *pp* *ff* *f*

Vc. *pp* *ff* *pp* *mf*

tonlos sul pont. „atmend“

tonlos sul pont. „atmend“

tonlos sul pont. „atmend“

tonlos sul pont. „atmend“

295

S. *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp*

A. [a] [a] [a] [a] [a] [a] [a] [a] [a]

T. [a] [a] [a] [a]

B. [s] [che] [s] [l] [s] laspe ran za [s] [i] [s] si tor ce

VI.1 *mp cresc.*

VI.2 *f*

Vla. *f*

Vc. *p* *f* *p*

sul pont. *f*

sul pont. *p*

299

S. *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp*

A. *6* *6* *6* *3* *3* *3* *6* *3* *3*

T. [a] [a] [a] [a] [a] [a] [a] [a]

B. [l] [a] [s] [s] spe [s] [p] [s] [p] [s] spe ran za

VI.1 (cresc.)

VI.2 *5* *5* *5* *5* *5* *5* *5* *5*

Vla. *5* *5* *5* *5* *5* *5* *5* *5*

Vc.

**a tempo**

303

S. *f* *4:3* *pp* *pp* *pp* *pp*

A. *f* *4:3* la spe ran za si tor ce si tor ce si tor ce si tor ce

T. *f* *4:3* gehaucht *pp* *pp* *pp* *pp* la spe - - ra - - n - - za

B. *f* *4:3* gehaucht *pp* *pp* *pp* *pp* la spe ran za la spe - - ra - - n - - za

VI.1 *f* *ff* *f* *pp* *ff* *pp* *ff* *pp*

VI.2 *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

Vla. *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

Vc. *ff* *ff* *f* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

pizz. L.H. arco pizz. arco

flüsternd *5*

allmählich etwas zurückhalten

308

S. [a]

A. e ti a tten de t k [c] [i] ti chia ma t k

T. [a] [a] [a]

B. si tor ce [s] t s r [s] si tor ce [s] [t] [c]

VI.1 *mf* pizz. *cresc.*

VI.2 *ff* *(f)* *sf pp* *f* *arco* *ff* *f* pizz.

Vla. cl. salt. *mf* *(f)* *mf* *sf pp* *p* *(f)* *arco*

Vc. *pp* *(f)* *f* *p* *arco* *pp* *p* *pp* *(f)* *arco*

312

S. [a]

A. ti chia ma [c] [i] t k [cha] ti chia ma t

T. [a] [a] [a]

B. s t s si tor ce s t si tor ce

VI.1

VI.2 *ff* *sfpp* *pp* *(f)* *ff* *arco/flaut.* *ff*

Vla. *f* *sfpp* *pp* *(f)* *ppp* *pp* *(f)* *pizz.* *1.H.* *pizz.* *1.H.*

Vc. *f* *sfpp* *pp* *(f)* *pp* *(f)* *pizz.* *pp*



a tempo

schwebend

316

S. *ppp* e ti a tten de ti chia ma

A. *mp* k [cha] ti chia ma sei la vi ta e la mor te

T. sei la vi ta e la mor te

B. s sei la vi ta e la mor te

VI.1 arco *sffp* pizz. *f* 1.H. *sff*

VI.2 arco *sffp* intensiv/flüsternd *sffp*

Vla. pizz. arco *pp* *f* *sffp* intensiv/flüsternd *sffp*

Vc. pizz. arco *pp* *f* *sffp* pizz. arco *sff* 1.H. *f*

319

S. *ppp*

A. *ppp* [a]

T. *ppp* [a]

B. *ppp* [a]

VI.1 1.H. arco/flaut. *f* pizz. (III) (II) 1.H. *sff* arco/flaut. *ff*

VI.2 *sf* *pp* *sffp*

Vla. *sf* *pp* *sffp*

Vc. pizz. arco ③ → ④ *mf* *p* *f* pizz. arco ③ → ④ 1.H. *mp* pizz. arco/flaut. *ff*

39 **etwas zurückhalten**

323

S. *p* *cresc.*  
[ch]

A. *p* *cresc.*  
[ch]

T. *p* *cresc.*  
[ch]

B. *il tuo pa sso* *il tuo pa sso le*

VI.1 *ff* *sf* 1.H.

VI.2 1.H. *sf*

Vla. *pizz. b* *mp* *f*

Vc. 1.H. *pizz. (II)* *mf* (III) *p* (II) *f*

326

S. *mf*  
[s] [s]

A. *mf*  
[s] [s]

T. *mf*  
[s] [s]

B. *gge ro*

VI.1 arco/flaut. *f* *sf* arco/flaut. *ff* *ff*

VI.2 arco/flaut. *f* *ff* *ff*

Vla. 1.H. *sf* arco/flaut. *ff*

Vc. *pizz.* *mf* arco *sfp*



